אין נעץ פון ווייסער שקלאפעריי

א ראמאן פון דעם אידישען ארבייטער לעבען אין אמעריקא

פון אלבערט עדווארדס (אידיש פון יוסף קלינגער)

(62־טע פארזעצונג)

בשעת'ן שרייבען האט מאקע יעטא געטראכט דאס די אלע וועלכע וועלען דאס לעזען זענען דאך אויך ארבייטער מיידלאך, אדער זענען אמאהל געווען ארבייטער מיידלאך און זי האט זיך זיי אלע מען פארגעשטעלט ווי צענדריג און איין גחויסען זאל און זי האלט פאר זיי די ליידען רעדע, שילדערענדיג פאר זיי די ליידען פון אט דער ראזיגער מיידעל, און זיא האט זיך מאקע באנוצט מיט איהר גאנצע ערפאהרונג אלס רעדנערין. אויסער דעם האט דאך מאקע מר. ברעיס אויסדריקליך איהר אנגעזאגט צו שרייבען פונקט ווי זי וואלט געהאלטען ערגעץ א רעדנער.

פיער טעג שפעטער האט זי אוועקגעשיקט דריי סקיצצן צו מר. ברעיס. נאך פיער און צוואנציג שטונדען ווארטען מיט דער גרעסטער אונגעדולד האט יעטא ערהאלטען א בריעף פון מר. ברעיס, איינלאדענדיג זי אויף צו האבען א שמר עם מיט איהר.

אריינקומענדיג אין דעם אפיס פון דער „סטאר" האט זי צופעליג קיינער ניט בעמערקט, און יעטא האט זיך אנגעהויבען פיהלען זעהר שלעכט. איהרע ערצעהלונגען וועלכע האבען אין איהרע אויגען אויסגעקוקט צו זיין נאנץ גוט בשעת'ן אוועקשיקען האבען איצט אנגעהויבען צו פארלירען א סך פון זייער ווערטה, און איהר האט אנגעהויבען שטארק באנג צו טהאן נאכדעם זי האט די ערצעהלונגען געשריבען, און די פאר מינוטען וואס איהר איז אויסגעקומען צו זיצען אויף דער לאנגער באנק, וואס איז געשטאנען נעבען דער טיהר פון מר. ברעס'עס אפיס האט זי שטארק חרטה געהאט, נאכדעם זי האט איהם געשיקט די ערצעהלונגען.

אויף דער זעלביגער באנק זענען געזעסען פאר איהר נאך דריי מענשען און האבען געווארט אויף מר ברעיס'ן. איינע איז געווען א פרוי וועלכע האט אויסגעקוקט ווי אן אקטריסע. דער אנדערער איז געווען א גרייז גרויער מאן מיט א לאנגער בארד ביז צום גארטעל, וועלכער האט געהאלטען אויף'ן שויס א גאנץ שווערן מאנוסקריפט און האט איהם שטארק געהיט. נאך איהם איז געזעסען א יונגער גלח.

באלד איז מר ברעיס אריינגעקומען פיהרענדיג אונטערען ארעם א יונגען מאן וועלכער האט אויסגעקוקט צו זיין אן ענטוישטער פאעט און האט אויסגערופען „פרייליי ראיעפסקי" פארענטפערענדיג זיך פאר די אנדערע דריי, אז זי איז נאך בעשטעלט פון נעכטען.

צורוקענדיג א בעקוועמען שטוהל נעבען זיין שרייב טיש האט ער זי געבעטען זיצען, דערנאך האט ער ארויסגענומען א בלויען פערער מיט איהרע דריי ערצעהלונגען און האט אנגעפאנגען צו האלטען פאר איהר א לעקציע, איבער די הלכות פון א צייטונג.

„ערשטענס דארפט איהר וויסען", האט מר ברעיס אנגעפאנגען דאס אין דעם דאזיגען „מאגאזין פיידזש" דעכענען מיר צעהן סענט א ווארט צו די אדווערטייזערס" און אויסשטרייכענדיג איינעם א זאץ פון איהרע ערצעהלונגען.

„איהר זעהט אט דער זאץ וואלט זי כער קיינעם ניט אריינגעבראכט דיא ווערטה פון א דאלאר מיט א האקבען."

נאך א פאאר מינוטען אויסהערענדיג די לעקציע האט זיך יעטא'ן אויסגערוכט דאס איהר נאכצע ערצעהלונג וועט באלד בעשטעהן פון בלויזע בלויע צייכענס, אבער דאס מערקווירדיגסטע וואס יעטא האט ניט געקענט פערשטעהן איז געווען די פרעהליכע מינע און צופריעדענהייט וואס איז געלעגען אויף מר ברעיס'עס פנים, כשעת ער האט נעמאכט די דאזיגע בלויע צייכענס וועלכע האבען איהר געשניטען ווי מיט שטומפינע מעסערס אין הארצען. ווען ער איז פארטיג געווארען האט ער מיט נאך א מעהר צופריערענע־רען שמייכעל א זאג געטהאן צו איהר: „איהר זעהט איך האב ארויסגעוואָרפען פאר פינף און צוואנציג דאלאר אונטער־שלאג" אין יענעם מאמענט האט יעטא שיער ניט ארויסגעשאסען מיט א ביטע־רען געוויין.

„איך האף אז מיר וועלען קאנען קריגען פון אייך נאך א פאר ערצעהלונגען אין ניכען" האט מר. ברעיס צו איהר גע־זאגט, אהן שום הקדמות דערלאנגענדיג איהר אין דערזעלבער צייט א טשעק אויף פינף און זיבעציג דאלאר.

בין יענעם טאג האט נאך יעטא אין איהר לעבען ניט געהאט אזוי פיעל געלד אויף איין מאהל, אבער עס איז ניט געווען דאס געלד וועגען וועלכען זי האט גע־טראכט. דער געדאנק אז נאך אין זעל בינען נאכמיטאג וועט זי זעהען איהר ערשטע ערצעהלונג אבגערויקט האט ביי איהר דערגרייכט אזא שטופע דאס זי האט ניט געוואיסט וואס צו טהאן מיט זיך.

די ערשטע זאך איז איהר געפאלען אויף'ן גערארט אוועקצושיקען די ערשטע אבגערויקטע ערצעהלונג צו וואלטערען און בעווייזען איהם מיט א ממשות'דיגען פאקט דאס זי האט אויסגעפאלגט אלעס נענוי ווי ער האט איהר אנגעזאגט, א בע־ווייז, דא סאט האט זי דאך שוין דער־גרייכט אזוי ווייט ביז צו שרייבען אפילו פאר די צייטונגען.

איבערלעזענדיג איהר ערצעהלונג נאכאמאהל א גערויקטע האט זי פארלוי־רען א ביסעל פון איהר שטאלץ, זי האט איינגעזעהען דאס לו אתן רחמנות'דיגע בלויע צייכענס פון כל כרעיס האבען צו גענעבען איהר ערצעהלונג זעהר פיעל חן אין שטארקען אינטערעס.

מיט א פאאר טעג שפעטער האט מר. ברעיס אליין איהר אנגעבאטען א יאהרי גען קאנטראקט מיט א גאנץ גרויסען גע־האלט צו זיין דער רעדאקטאר פון א נייער אבטהיילונג אין זייער צייטונג וועל כעזיי ווילען עפענען בלויז בלויע איהר. די אבטהיילונג וועט הייסען „די זארגען פון ארבייטער מיידלאך".

מייבעל איז אזש געווען אין זיבעטען הימעל פאר פרייד. זי האט אין דעם געזעהען א מעגליכקייט פאר יעטא'ן צו איניטירען זעהר פיעל פאר איהר ארגאני־זאציאנס אהבייט, וואורום די „סטאר" האט געהאט מעהר פון א מיליאן לעזער. און יעטא האט קיינמאהל אין לעבען ניט געקענט רעדען אויף איינמאהל צו אזוי פיעל מענשען.

אבער ווען איזיראר ברוין האט דער־זעהען אויף דער גאנצער איסט סייד אויס געקלעפט די גאנץ גרויסע פלאקארטען מיט די גרעסטע בוכשטאבען דאס יעטא ראיעפסקי וועט פון הייגט אן און ווייי טער שרייבען יעדען טאג אויסשליסליך פאר דער „איוונינג סטאר" איז ער גע־וואָרען אן אויפגעקאָכטער. אזא ניט פער אנטוואָרטליכער ווערנאלזיזם ווי מר קאר־נערס האט אין זיינע אויגען אויסגעקוקט צו זיין דער גרעסטער פארברעכען. ער האט קיינס געגלייבט אז דאס איז אן אמת. ער איז געוואָרען אזוי אויפגערעגט דאס איז גלייך אוועקגעלאָפען צו יעטאן אין ער האט פארגעסען אין זיין כייטנות און הויז אריין.

אריינקומענדיג צו איהר אין ציממער האט זי איהם אויסגעקוקט צו זיין נאך שעהנער און מיט מעהר רייץ ווי ער האט זי ווען עס איז געזעהען פריהער, און פאר נעסענדיג אלע זיינע אויסגעטראכטע אר־גומענטען וואס ער האט זיך אנגעגרייט צו געבען איהר האט ער פלוצלונג ארויסגע־שריען:

„אה יעטא, איז דאס ווירקליך אמת דאס איהר האט איינגעשטימט צו שריי־בען אין אזא שמוציגער צייטונג?"

„זיי האבען מיר אנגעבאטען דיא ערלויבניש איינצופיהרען אן אבטהיילונג פון ארבייטער מיידלאך, און איך האב דאס אנגענומען", האט יעטא געענט־פערט איגנאָרירענדיג זיין גאנצען כעס.

„אבער איהר ווייסט דאך, אז דאס איז א שמוציגע צייטונג" האט ער זיך גע־האלטען ביי דאס זייניגע, "שמוציג אין אלע הינזיכטען, סיי די נייעס, סיי דיא פאליטישע זייט און אפילו די אדווער־טייזמענטס זענען שמוציג. די דאזיגע געלע צייטונגען זענען דער גרעסטער שונא פונ'ם סאציאליזם, זיי פארפיהרען דאס פאלק. זיי קריגען בעצאהלט דערפאר. אלע רעדאקטאָרען זיינען פערקויפטע נשמות אבער מר. קארנער איז דער ערגס טער פון זיי אלעמען."

„איך האב גאר ניט צוטהאן מיט זייערע נייעס, און נאך ווייניגער מיט זיי־ערע אדווערטייזמענטס און אפילו ניט מיט מר קארנערס פאליטישע ענינים — איך האב פאר די לעצטע צוויי יאהר גע־האלטען אין שטענדיגען רעדען צו ארב־טער מיידלאך מיט אלע מיינע כתות. פלוצלונג האב איך געקראָגען א געלעגענ־היים צו רעדען נאך העבער, אזוי אז מיין שטימע זאל קאָנען דערגרייכען צו טויי־זענדער מיידלאך אויף אמצהל, און איהר פערלאנגט פון מיר איך זאל מיך אבזאגען פון אזא גוטער געלעגענהייט. דאס קומט מיר אויס פונקט ווי איך וואלט ניט גע־וואלט רעדען אויף איינער פון די איסט סייד פערזאמלונגען נאר דערפאר ווייל אין זעלבען האל איז פארן מיטינג נעהאל טען געווארען א באל פון אויסגעלאסענע מיידלאך."

(פארזעצונג קומט)

בריעף קאסטען

ב. א לעזוין

מיר וועלען אייך אויף אייער פראגע ניט ענטפערען, די ארזאכע קענט איהר אליין פערשטעהן.

עס וועלען ניט געדריקט זיין פאלגענ־דע זאכען:

א טויט פון א בעשעפענים, בעלגיען, א טרייסט, צו א אידישע טאכטער, ס'איז די וועלט, כ'דארף קיין פאלא־צען.

THE
Hospital for Sick Children
College St, Toronto

ITS CHRISTMAS MESSAGE

Dear Mr. Editor:—

Thanks for your kindness in allowing me the privilege of appealing to your readers this Christmas time on behalf of the Hospital for Sick Children, the "Sweetest of all Charities," which has as its mission the care of the helpless, the sick, the crippled and the deformed.

There never was a year in the history of the Hospital when funds to carry on the work were more needed than now.

Your purse is the Hospital's Hope. Your money lights the candles of mercy on the Christmas trees of health that the Hospital plants along the troubled roadway of many a little life.

So I am asking you for aid, for the open purse of the Hospital's friend is the hope of the Hospital at Christmas, just as the open door of the Hospital's mercy is the hope of the little children throughout the year.

Calls on generous hearts are many in these times. Calls on the Hospital are many at all times, and especially when food and fuel and drugs and service costs are soaring high. YOU know the high cost of living. Do you know the high cost of healing—of helping the helpless to happiness? What you do to assist is the best investment you will ever make.

Do you realize what this charity is doing for sick children, not only of Toronto, but for all Ontario, for out of a total of 3,740 in-patients last year 646 came from 254 places outside of Toronto. The field of the Hospital's service covers the entire Province—from the Ottawa to the far-off Kenora—from the borders of the Great Lakes to the farthest northerly district.

The Hospital is doing a marvellous work. If you could see the children with crippled limbs, club feet, and other deformities, who have left the Hospital with straightened limbs and perfect correction, your response to our appeal would be instant. In the Orthopedic Departments last year a total of 330 in-patients were treated; and in the Out-Patient Department there were 1,946 attendances.

Let your money and the Hospital's mercy lift the burden of misery that curses the lives, cripples the limbs and saddens the mothers of the suffering little children.

Money mobilizes the powers of help and healing for the Hospital's drive day and night against the trenches where disease and pain and death assail the lives of the little ones.

Remember that every dollar given to the Hospital is a dollar subscribed to the Liberty Loan that opens the prisons of pain and the Bastilles of disease, and sets little children free to breathe the pure air, and to rejoice in the mercy of God's sunlight.

Will you send a dollar, or more if you can, to Douglas Davidson, Secretary-Treasurer, or—

J. ROSS ROBERTSON,
Chairman of the Board of Trustees.

אברהם קאהטן
בארבירסטער
נאטארי פאבליק
• פאטישאנער פיר נעהמען
• אפידייוויטס
Office, Sun Life Building
69 VICTORIA STREET
Main 2584
Residence 7 Salem Ave. JUNCTION 1845

פאקטאר און שולמאן
בארבירסטערס, סאליסיטארס
לאא אפיס
וועזלי בילדינג, 299 קווין סט. וועסט
קארנער קווין און דושאהן סט.
טאראנטא.
טעלעפאן אדעל. 5157.

איינוואוינער פון יוקליד עוו.

פון היינט אן און ווייטער דארפט איהר ניט ווארטען ביז דער פעדלער דער לאנגט אייך דעם "אידישען זשורנאל" איהר קענט איהם באקומען יעדען פריה מארגען אין 62 יוקליד עוו. ביי מר. וואולף, באשטעלט דארט א צייטונג פאר אייך.

בלויז הון וולאדאווסקי

איז אנשטענדיג, ריין און פארזיכטיג

אלס מוהל

און אלס מסדר קדושין

אלע עלטערען פון קינדער זאלען דאס עהמען אין אנבעטראכט ווייל דאס איז אין זייער איינעגעם בעגעפיס. קאנטרי זיים קענען מיך אויף רופען אויף זייערע שמחות.

וואהנונג 62 בראנזוויק עווענוי, און אלעפאן קאלערדש 1076.

איר אריגע הומזאנסס.

הון מאנאוויטש

מוהל ומסדר קידושין

דארף זיך ניט ריהמען, אלע וויסען, אז ער איז א קינסטלער.

קאנטרי לייס קענען מיר אויך אר רעדען. אודעס 233 בעווערלי סטריט. טעלעפאן אלערדש 2083.

וואהנונג פאטראנייזט הון קאפלאן

הון קאפלאן דארף פאטראנייזט ווערען פון אלע אידען יעדער ווייס וואהרום, פאטראנייזען הון קאפלאן מיינט דאס איהר טהוט אייער מעגשליכע פליכט צום ריכטיגען פערזאן וועלכער האט עס פערדיענט און די לעצטע 11 יאהר אין טאראנטא.

הון קאפלאן מוהל ומסדר קדושין 73 בראנזוויק עווענוי. טעלעפאן קאלערדש 4149 אפיס טעלעפאן יארקליי 239.

שעכטער'ס

סטאר איז דער איינציגער פלאטץ, יא אלע אידען, האמילטאנער און פרעמ־ע קומט זיך אוואמען. ס'איז א פלאץ יא א יעדער איר (אדער פרוי) צו יע־דער צייט בעקומט די בעסטע אויסקינד־טע וואס איז איהם (אדער איהר) נוגע.

שעכטער איז דער איינציגער אין האר מילטאן וואס קען צו יעדער צייט ארויס־נעבען סיטיזען פייפערס, מעריש ליי־סענס, נעזעצליכע דאקומענטען, אויס־שווערען אפידייוויטס, שאפען פאסאפארי טען א. ז. וו.

שעכטערס סטאר איז דער איינציג־נער פלאץ אין האמילטאן וואו צו בעקו־מען אירישע צייטונגען און זשורנאלען, א גרויסען אסוואהל פון נאציאנאלע און רעליגיעזע אורמיקלען ווי: סדורים, מזוזות מליתים, ציציות, מזוזים, נאסען, ראמאנען, ביכער צו לעזען ביי דער וואך א. ד. נ. אויך א אס־ מו־ דיים סטאק פון דייט־גורס. אין מענס פורנישינגס. סטאר אפען יעדען אוועגד.

יעדענפס דעם אדרעס: שעכטער, הארנעל יארק אין פארק. טעלעפאן 5416 איין בלאק פון סיטי האל.

James L. SHEKTER
Justice of the Peace, Issuer of Marriage Licenses and Citizens Papers

צו פערענטען

וויכטיג פאר שוחטים

א טשיקען שלאכטהויז צו פערענטען פרעגען 129 פאלמערסטאן עוו.

12463—12—6)

צו פארענטען 3 רומס מיט אלע קאנ־וויניעס מיט בייהייצונג און גען פאר $14 א מאנאט פרעגען 22 וואנאלע סט.

12434—12—6

איך פארלאנג א פלאץ פאר הויז ארבייט עס זאל זיין איין גוטע היים פאר מיר. גאכפרעגען מיסעס גרין 139 וויי־ליאם סטריט אין ריער.

12460—12—6)

פערלאנגט א מאן, וואס פערשטעהט ארומצוגעהן ביי סטיעם באילערס, מוז זיין ערפאהרען און א פאכמאן ביי דער אר־בייט. נאכפרעגען ביי געלבער בראס. 27 ריטשמאנד סט. וועסט.

21455—5—12)

פערלאנגט א מאן אדער פרוי אלס פינאנציעלער סעקרעטער אין דער שניידער יוניאן מוז קענען אויך די ענגלישע שפארך זיך ווענדען שריפטליך 369½ קווין סט וועסט.

12454—12—6)

ארבייטער פערלאנגט

פארלאנגט אפרוי צו אטענ דען א יונגע פאר פאלג
נאכפרעגען 17 קענזינקטאן עוו. מרס. פייפוש.
4803732

א מאן פון מיטעלע יאהרען אהן קינדער זוכט אן אנשטענדיגע פרוי אויף אהן קינדער, צוועק חתונה האבען. נאכ־פרעגען זיך „זשורנאל" באקס607.

12462—12—11)

פערלאנגט סאוינג מאשין אפריי־טערס פאר מיליגערי העט ליינינגס. פרעגען קענעדיען באנדאו 41 ספרוס סט.

12464—12—7)

פערלאנגט א קאטער צו מענער אר־בייט מוז האבען פיעל עקספיריענס אין קאסטאם ארבייט, אויך אין סטאר. א סטעדי פליים פאר'ן ריכטיגען מאן. קיין אנדערער זאל זיך ניט מעלדען. פרעגען 984 קווין וועסט.

12467—12—6)

פערלאנגט שטרוי אפרייטערס ביי ליידיס העטס. פרעגען קופער קעפ קא. ספעראנע און גרענדזש.

68—12—7)

ביזנעס מיטען און צו פארקויפען

צו פערקויפען א סעקאנד הענד סטאר פון קלאדינג אורזאכע קען ניט אטענדען. צו פרעגען 203 דאנדעס סט. וועסט.

12465—12—11)

צו פארקויפען א סטאר פון קלאדינג דריינודס און שיך, אין א שטארט פון צעהן טויזענד באפעלקערונג, ניט ווייט פון טאראנטא זעהר א גוטע געהענדיגע ביז נעס. נאך מעהר איינצעלהייטען זיך מעל־דען 63 דזשיראד סט. וועסט נאך זעקס א זיינער אין אוועגד.

30—12—10)

וויכטיג פאר קאנטרי, סעקאנד הענד סטאר.

א סטאק בעשטעהענד פון 70 סוטס, 40 סינגל קאוטס און אווער קאוטס אויך ניט קיין געפיקסטען סטאק ווערט פאר־קויפט פאר איין צימליך בילליגען פרייז נאכפרעגען נ. עסקין 10 קווינסטאן סט. סיינס קאטהערינס אנט.

124151—12—6

אויפמערקזאם!

שוין א לאנגע צייט אן ס'געפינט זיך 150 דאלאר פאר מרס. ווינסקי, זי זאל עס ערהאלטען, אלזא, ווער ס'ווייסט פון איהר וואו זי געפינט זיך זאל מען איהר מעלדען, אדער געבען צו וויסען איהר אדרעס אין „זשורנאל" באקס 565

12439—12—5)

ביזנעס שאנסען

רייזערס צו פיקסען

רייזער קלינגלאך געשארפט פון עקספערטען 1 גיללעס, 35 סענט א דאזען עווער רעדי 25 סענט. שיקט צו אלבערט קינג עירזש קאמפאניע 180 באטהורסט סטריט טאראנטא, טעלעפאן אדעלייד 153.

11448—1—1

איד פיקס פוירנס און מאד סטאוו פייפס און פוירנס פייפס צו די בילינס טע פרייזען. ב. שערמאן פלאמבער און בלעכער 527 קווין סט. וועסט טעל. ער־לייד 2055

11809 12 12

איך פייפער און פיינט מיט די בעסטע פיינס און שעהנסטע פייפער צו די בילינסטע פרייזען און גאראנטיר צו־פריעדנהייט.

סעם קאטץ 56 אגוסטא עווענוי. טעלעפאן קאלערדש 6642.

12364—20—12

מיר פיקסען גרעווע דעכער און נייע אויף פיקסען מיר פארנס און אלע בלע־כער ארבייט אלעס איז גאראנטירט מיט בילינע פרייזען 1160 דאנדעס וועסט קאר נער אססינגטאן עוו. טעל. קאלערדש 2096 ווייגטרויב און בלום.

12342—12—18

חדשות אידישע

אין אמעריקא

אין ניו יארק

אין ניו יארק איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין ניו יארק איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין ניו יארק איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין אנדערע שטעטען

אין אנדערע שטעטען איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין אנדערע שטעטען איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין אנדערע שטעטען איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין אויסלאנד

אין אויסלאנד איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין אויסלאנד איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין אויסלאנד איז אויפגעשטאנען א פראטעסט קעגן דער אנגעהויבענער אנטלאפונג פון אידישע ארבייטער פון אמעריקא.

אין נעץ פון ווייסער שקלאפעריי

א ראמאן פון דעם אידישען ארבייטער לעבען אין אמעריקא

פון אלבערט עדווארדס (אדיש פון יוסף קלינגער)

זוען איהר געהט צו דער ארבייט בעזארגט איהר אייך מיט עסען

פאר וואס זיך אויך ניט באזארגען מיט א צייטונג

פאר וואס זאלט איהר ניט וויסען דעם זעלבען טאג וואס עס האט געכטען פאסירט אין אייער שטאדט. אין און ארום אייך, וואס עס האט פאסירט אויפן שלאכט פעלד, וואס עס הערט זיך אין אייער אלטער היים, וואס עס טהוט אייער פריינד און בעקאנ־טער אין א צווייטער שטאדט לעבען אייך. פאר וואס ניט וויסען וואס עס טהוט זיך אין אייער סביבה, וואס עס האט פאסירט אין אייער ארגאניזאציע, סאסייעטי, ווי עס דאלט מיט כלל ארבייט, ארבייטער פראגען און אזוי ווייטער

איהר קענט אבער דאס אלעס וויסען זוען מעפאר איהר געהט צו דער ארבייט קויפט איהר דעם

אידישען זשורנאל

א צייטונג וועלכע האט די וויכטיגסטע פאסירונגען אין זעלבען טאג.

„דער אידישער זשורנאל"

געפינט זיך היינט צו פארקויפען 6.30 יעדען פריה מארגען אין פאלגענדע פלעצער

ל. זילענקא — 840 דאנדעס וועסט. (געוועזען ארטור סט.)	דאפמאן — 339 ספעדיינא עוו.
דווארקין בראדערס עליזאבעט און דאנדעס סט.	מאסקין — 132 ניעססע
הערמאן 167 סט. פעטריק	קופער — 103 בראנזוויק עוו.
יודקין — 465 קווין סט. וועסט	מארין 1 מיטשעל עוו.
מארפעלד — 867 קווין וועסט	גודמאן — קארנער לואיזע און טשעסנאט
זאקהיים — 89 אסינגטאן עוו.	מארקאוויטש — 60 טעראלי
קרעמער — 277 מעגינג עוו.	דרוגמאן קארנער עגגעס און טע ראלי (יעצט 100 דאנדעס סט. וו.)
מארקטאני — 804 דאנדעס וועסט (געוועזען ארטור)	לעווינזאן 176 טעראלי
פערעלמוטער 226½ מארקהאם	גאלדשטיין — 29 דושעראד
פאלטי — 696 דאנדעס וועסט	שולאקער — 176 אנטאריא
גרענט — 126 דענימאן עוו.	פרענקעל 380 קווין איסט
פרידמאן — 48 קענזינגטאן עוו.	מ. גינזבערג 276 ספעדיינא עוו.
הימעל — 78 קענזינגטאן עוו.	וואלערשטיין 332 ספעדיינא עוו
	ליטאוויטש 119 פארטלאנד

„דער אידישער זשורנאל" ניט אב פיעל פלאץ פאר לאקאלע פאסירונגען איז וועלכע איהר זענט געווים פאראינטערעסירט און טאסע דערר אר קויפט א צייטונג בעפאהר איהר געהט צו דער ארבייט

סטארס וועלכע ווילען האבען דעליווערט דעם זשורנאל זאלען זיך מעלדען דורכן טעלעפאן אד. 3967 אדער דורך א פאסט קארד און אונזער פארטרעטער וועט זיך מיט זיי דורכריידען.

ציר קולייישאן מענעדזשמענט
פון דעם אידישען זשורנאל.